

CENTRALE DOMOWE

LUNA 200



Centrala wentylacyjna Luna 200 przeznaczona jest do zapewnienia wymiany powietrza w budynkach użyteczności publicznej oraz w budynkach mieszkalnych. Zadaniem centrali jest doprowadzenie świeżego powietrza z zewnątrz oraz odprowadzenie powietrza zużytego z pomieszczeń z jednoczesnym odzyskiem energii cieplnej. Centrala standardowo wyposażona jest w bypass uruchamiany bez konieczności otwierania obudowy.

Air handler Luna 200 is destined to prove air exchange in public and residential buildings. The task of the unit is to supply fresh air from the outside and remove used air from the rooms with simultaneous recovery of heat energy. As standard, the unit is equipped with a bypass activated without necessity to open the housing.

Вентиляционная установка Luna 200 предназначена для обеспечения воздухообмена в зданиях общественного пользования и жилых помещениях. Задаaniem установки является обеспечение притока свежего воздуха снаружи и вывод использованного воздуха из помещения с одновременным возвратом тепловой энергии. Установка оснащена байпасом, который приводится в действие без необходимости открытия корпуса.

LUNA 350



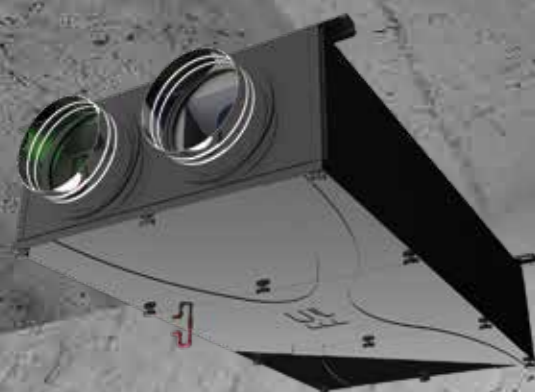
Centrala wentylacyjna Luna 350 przeznaczona jest do zapewnienia wymiany powietrza w budynkach użyteczności publicznej oraz w budynkach mieszkalnych. Zadaniem centrali jest doprowadzenie świeżego powietrza z zewnątrz oraz odprowadzenie powietrza zużytego z pomieszczeń z jednoczesnym odzyskiem energii cieplnej. Centralę można wyposażyć w bypass w postaci wymiennalnej kasety letniej.

Air handler Luna 350 is destined to prove air exchange in public and residential buildings. The task of the unit is to supply fresh air from the outside and remove used air from the rooms with simultaneous recovery of heat energy. The unit can be equipped with a bypass made as a replaceable summer cassette.

Вентиляционная установка Luna 350 предназначена для обеспечения воздухообмена в зданиях общественного пользования и жилых помещениях. Задаaniem установки является обеспечение притока свежего воздуха снаружи и вывод использованного воздуха из помещения с одновременным возвратом тепловой энергии. Установку можно оснастить байпасом, в виде заменяемой кассеты.

SELEN II

CENTRALA WENTYLACYJNA BERLÜF
AIR HANDLER BERLÜF / ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ УСТАНОВКА BERLÜF



Niepodważalną zaletą Selen II jest jej kształt. Centrala Selen II występuje w dwóch wariantach: jako centrala podwieszana, jako centrala leżąca. Jej warianty można rozróżnić także w kategorii wydajności: 500 m³ oraz 800 m³, a każda z nich może występować w wersji z Wi-Fi. O konieczności wymiany filtra użytkownik jest informowany za pomocą komunikatu na wyświetlaczu panelu sterowania.

An undeniable advantage of Selen II is its shape. Selen II can be made in two versions: suspended unit, recumbent unit. It's variants can also be divided in terms of efficiency: 500 m³ and 800 m³, all can be equipped with Wifi module. The user is informed about the need to replace the filter by a message on the control panel display.

Неоспоримым преимуществом Selen II является её форма. Установка Selen II существует в двух версиях: подвесная установка, ноющая. Каждая из них может быть доступна в версии настраиваемой с помощью Wi-Fi. О необходимости смены фильтра пользователь информируется сообщением, которое появляется на экране панели управления.

DOMESTIC AIR HANDLES / ДОМАШНИЕ ЕДИНИЦЫ

OPTIMAL

CENTRALA WENTYLACYJNA
AIR HANDLER / ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ УСТАНОВКА



Centrala wentylacyjna OPTIMAL przeznaczona jest do zapewnienia wymiany powietrza w budynkach mieszkalnych. Zadaniem centrali jest doprowadzenie świeżego powietrza z zewnątrz oraz odprowadzenie powietrza zużytego z pomieszczeń z jednoczesnym odzyskiem energii cieplnej. Może występować w dwóch wersjach wydajności: 400 m³/h oraz 600 m³/h.

Air handler OPTIMAL is destined for airing residential buildings. The task of the unit is to supply fresh air from the outside and remove used air from the rooms with simultaneous recovery of heat energy. It can be made in two efficiency versions: 400 m³/h and 600 m³/h.

Вентиляционная установка OPTIMAL предназначена для обеспечения воздухообмена в жилых помещениях. Задаaniem установки является обеспечение притока свежего воздуха с наружной стороны и вывод использованного воздуха из помещений с одновременным возвратом тепловой энергии. Существует в двух версиях: 400 м³/ч и 600 м³/ч.

CENTRALA WENTYLACYJNA BERLÜF
AIR HANDLER BERLÜF / ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ УСТАНОВКА BERLÜF

SPARTAN



Centrala wentylacyjna SPARTAN przeznaczona jest do wentylacji pomieszczeń w domach i mieszkaniach o powierzchni do 100m². Jedną z wielu zalet rekuperatora jest jego wysokość - tylko 206 mm. Pozwala to na zaoszczędzenie miejsca w suficie podwieszonym bądź podobnej zabudowie. Inną zaletą centrali jest sposób wymiany filtrów - ukryte są one za zaślepkami umieszczonymi na płycie rewizyjnej, co pozwala na szybką i łatwą wymianę przy użyciu zwykłego śrubokręta.

Air handler SPARTAN is destined for airing residential buildings and houses with the area up to 100m². One of the many advantages of the recuperator is its height - only 206 mm. This allows you to save space in the suspended ceiling and similar solutions. Another advantage of the air handling unit is the way of replacing the filters - they are hidden behind plugs placed on the inspection plate, which allows for quick and easy replacement using an ordinary screwdriver.

Вентиляционная установка SPARTAN предназначена для вентиляции помещений в домах и квартирах с площадью до 100 м². Одним из многих плюсов рекуператора является его высота - только 206мм. Это позволяет сэкономить место в подвесном потолке или подобной застройке. Другим плюсом установки является способ замены фильтров - они закрыты заглушками, размещёнными на ревизионной панели, что позволяет осуществить замену быстро и легко при помощи обычной отвертки.

DOSPEL
Lider Wentylacji
- SINCE 1974 -

DOSPEL Sp. z o.o.

ul. Główna 188, 42-280 Częstochowa
POLAND, tel. +48 (34) 370 30 00

www.dospel.com

ODWIEDZ NASZĄ STRONĘ
VISIT OUR WEBSITE
ПОСЕТИТЕ НАШ САЙТ



export@dospel.com
EXPORT DEPARTMENT DIRECTOR EU AND WORLD
+48 697 883 410
SALES SPECIALIST WITH ENGLISH
+48 661 968 353

ДИРЕКТОР ОТДЕЛА ЭКСПОРТА - ВОСТОЧНЫЙ РЫНОК
+48 697 871 263
СПЕЦИАЛИСТ ПО ВОПРОСАМ ЭКСПОРТА
+48 695 885 441
+48 693 291 154

OFERTA MA CHARAKTER INFORMACYJNY I NIE STANOWI OFERTY HANDLOWEJ W ROZUMIENIU ART. 66 §1 KODEKSU CYWILNEGO. ZDJĘCIA PREZENTOWANE W KATALOGU MAJĄ CHARAKTER POGŁADOWY. PRODUKT FINALNY MOŻE NIEZNACZNIE ODBIEGAĆ OD PREZENTOWANEGO NA ZDJĘCIU. PRODUCENT ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO ZMIANY PARAMETRÓW PRODUKTU.
THE OFFER IS FOR INFORMATION PURPOSES AND DOES NOT CONSTITUTE AN OFFER WITHIN THE MEANING OF ART. 66 § 1 OF THE CIVIL CODE. THE PHOTOS PRESENTED IN THE CATALOG ARE FOR ILLUSTRATION ONLY. THE FINAL PRODUCT MAY SLIGHTLY DIFFER FROM THE ONE PRESENTED IN THE PHOTO. THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO CHANGE THE PARAMETERS OF THE PRODUCT.
ПРЕДЛОЖЕНИЕ НОСИТ ИНФОРМАТИВНЫЙ ХАРАКТЕР И НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕДЛОЖЕНИЕМ ПО СМЫСЛУ СТ. 66 § 1 ГРАЖДАНСКОГО КОДЕКСА. ФОТОГРАФИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В КАТАЛОГЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ТОЛЬКО ДЛЯ ИЛЛЮСТРАЦИИ. КОНЕЧНЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ПРЕДСТАВЛЕННОГО НА ФОТО. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ИЗМЕНЯТЬ ПАРАМЕТРЫ ПРОДУКТА.

DOSPEL
Lider Wentylacji

- SINCE 1974 -

PRODUKT PRZYJAZNY ŚRODOWISKU

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY PRODUCT
ТОВАР ДРУЖЕЛЮБНЫЙ
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



PRAUZER

CENTRALA WENTYLACYJNA
O PODWYŻSZONEJ STERYLNOŚCI
ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ УСТАНОВКА
ПОВЫШЕННОЙ СТЕРИЛЬНОСТИ
AIR HANDLING UNIT WITH INCREASED
STERILITY

Centrala wentylacyjna PRAUZER przeznaczona jest do zapewnienia wymiany powietrza w budynkach mieszkalnych. Zadaniem centrali jest doprowadzenie świeżego powietrza z zewnątrz oraz odprowadzenie powietrza zużytego z pomieszczeń z jednoczesnym odzyskiem energii cieplnej. Centrala oraz kanały doprowadzające powietrze powinny być montowane w pomieszczeniach o temperaturze od 5°C do 30°C oraz odseparowane od otoczenia.

Air handler PRAUZER is destined to prove air exchange in residential buildings. The task of the unit is to supply fresh air from the outside and remove used air from the rooms with simultaneous recovery of heat energy. The unit and inlet ducts should be installed in rooms with a temperature of 5 °C to 30 °C and separated from the surroundings.

Вентиляционная установка PRAUZER предназначена для обеспечения воздухообмена в жилых помещениях. Задаaniem установки является обеспечение притока свежего воздуха с наружной стороны и вывод использованного воздуха из помещений с одновременным возвратом тепловой энергии. Установка и приточные каналы должны быть установлены в помещениях с температурой от 5 до 30°C, а также отделённых от окружающей среды.

REKUPERACJA

CENTRALA WENTYLACYJNE DOMOWE
DOMESTIC AIR HANDLES / ДОМАШНИЕ ЕДИНИЦЫ

CENTRALE PRZEMYSŁOWE OD DOSPEL PROFESSIONAL
INDUSTRIAL AIR HANDLING UNITS / ПРОМЫШЛЕННЫЕ УСТАНОВКИ

CENTRALE PRZEMYSŁOWE

DOSPTEL PROFESSIONAL

ERATO

CENTRALA STANDARDOWA
STANDARD UNIT / СТАНДАРТНАЯ УСТАНОВКА



Centrale w wykonaniu wewnętrznym przeznaczone są do pracy wewnątrz budynków, w pomieszczeniach takich jak: maszynownie, piwnice itp. Obudowy central wykonane są z płyt warstwowych wypełnionych sztywną pianką poliuretanową lub wełną mineralną, obustronnie pokrytych blachą ocynkowaną. Płyty warstwowe stanowią doskonałą izolację termiczną i spełniają rygorystyczne wymagania akustyczne.

The indoor units are intended for operation inside buildings, in rooms such as: engine rooms, cellars, etc. The housing of the units is made of sandwich panels filled with rigid polyurethane foam or mineral wool, covered with galvanized sheet on both sides. Sandwich panels provide excellent thermal insulation and meet stringent acoustic requirements.

Установки внутреннего типа предназначены для работы внутри зданий, в таких помещениях как машинные цеха, подвалы и т. д. Корпус установки выполнен из листового оцинкованного железа, а промежуток между листами заполнен твердой полиуретановой пеной или минеральной ватой. Обшивочные листы являются совершенной термоизоляцией и соответствуют высоким акустическим требованиям.

CENTRALE PODWIESZANE
SUSPENDED UNITS / ПОДВЕСНАЯ УСТАНОВКА

EDURO

Kanałowe centrale wentylacyjne EDURO są przeznaczone do przygotowania i wymiany powietrza wentylacyjnego wewnątrz budynków. Dla urządzenia EDURO 0 przewidziane są 2 wielkości nagrzewnicy 2 i 3-rzędowa. Maksymalna dopuszczalna praca nagrzewnicy: 100°C. Maksymalne ciśnienie robocze to 1 MPa.

The EDURO channel air handling units are designed for the preparation and exchange of ventilation air inside buildings. For the EDURO 0 device there are 4 sizes of the heater 1,2,3 and 4-row. The maximum allowable operation of the heater: 100°C. The maximum operating pressure is 1 MPa.

Канальные вентиляционные установки EDURO предназначены для подготовки и обмена вентиляционного воздуха внутри зданий. Для установки EDURO предусмотрены 4 размера нагревателя 1,2,3,4 ряда. Максимально допустимая температура работы нагревателя: 100°C. Максимальное рабочее давление это 1 МПа.



TAMPA

CENTRALA STOJĄCA DACHOWA
ROOF STANDING UNIT / КРЫШНАЯ УСТАНОВКА



Centrale dachowe w wykonaniu zewnętrznym przeznaczone są do pracy na zewnątrz budynków. Obudowy central wykonane są z płyt warstwowych wypełnionych sztywną pianką poliuretanową lub wełną mineralną, obustronnie pokrytych blachą ocynkowaną. Centrale w wykonaniu dachowym, dodatkowo wyposażone są w daszek, czepnię wraz z odkraplaczem, wyrzutnię i kanał skrętny. W celu ochrony przed wpływem warunków atmosferycznych, wszystkie podzespoły automatyki, są umieszczone wewnątrz central.

Roof air handling units in external execution are intended for outdoor operation. AHU casings are made of sandwich panels filled with rigid polyurethane foam or mineral wool, covered with galvanized sheet on both sides. Roof-mounted units are additionally equipped with a roof, an air intake with a drop eliminator, a launcher and a torsion channel. In order to protect against the influence of weather conditions, all automation components are located inside the control panels.

Крышные установки внешнего использования предназначены для работы снаружи зданий. Корпус установки выполнен из листового оцинкованного железа, а промежуток между листами заполнен твердой полиуретановой пеной или минеральной ватой. Крышные установки дополнительно оснащены козырьком, воздухозаборником вместе с каплеуловителем, воздуховодом и поворотным каналом. С целью защиты от влияния погодных условий все автоматические устройства находятся внутри установки.



DOSPTEL

Lider Wentylacji

- SINCE 1974 -

DEIMOS

CENTRALE PODWIESZANE
SUSPENDED UNITS / ПОДВЕСНЫЕ УСТАНОВКИ



Centrale w wykonaniu podwieszanym, jaką jest DEIMOS, charakteryzują się niewielkimi gabarytami, dlatego montuje się je głównie pod stropami. Ich konstrukcja pozwala na zabudowanie w systemie sufitów podwieszanych. Opcje wykonania: nawiewna, wywiewna, nawiewno-wywiewna z wymiennikiem krzyżowo - przeciwprądowym.

Suspended air handling units like DEIMOS are really small, so they can be mounted under the ceiling. Their construction allow to assembly them in the suspended ceiling system. Implementation options: supply, exhaust, supply and exhaust with a cross-counterflow exchanger.

Установки подвесного типа DEIMOS характеризуются небольшими габаритами, поэтому устанавливаются в основном под стропилами. Их конструкция позволяет установить их в системе подвесных потолков. Возможности исполнения: приточная, вытяжная, приточно-вытяжная с перекрёстно-противоточным теплообменником.

CENTRALA HIGIENICZNA
HYGIENIC UNIT / ГИГИЕНИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА

AIRMEDIC

Centrale AIRMEDIC przeznaczone są do obiektów szpitalnych, posiadają atest Państwowego Zakładu Higieny i spełniają wymagania w zakresie czystości, szczelności i niezawodności stawiane tego typu urządzeniom. Wykonanie obudowy z blachy nierdzewnej oraz zastosowanie najwyższej jakości materiałów i urządzeń składowych gwarantują wieloletnie funkcjonowanie central higienicznych.

Units AIRMEDIC are destined for hospitals and similar buildings. They are certified by the National Institute of Hygiene and meet the requirements for cleanliness, tightness and reliability for this type of equipment. The casing made of stainless steel and the use of the highest quality materials and components guarantee many years of operation of the hygienic units.

Установки AIRMEDIC предназначены для больничных объектов, которые имеют сертификаты государственных санитарных предприятий и соответствуют требованиям относительно чистоты, плотности и надёжности, которые должны иметь подобные приборы. Исполнение корпуса из нержавеющей стали и использование качественных материалов и приборов гарантирует долговечную работу гигиенических установок.



KALIOPE

CENTRALA BASENOWA
SWIMMING POOL AIR HANDLER / УСТАНОВКА ДЛЯ БАСЕЙНОВ



Centrale basenowe ze względu na specyficzne środowisko pracy wykonane są z elementów odpornych na korozję: obudowa i wyposażenie dodatkowe - z blachy epoksydowanej lub nierdzewnej, a wymienniki w wersji epoksydowanej. Automatyka do tego typu central daje możliwość sterowania temperaturą i wilgotnością.

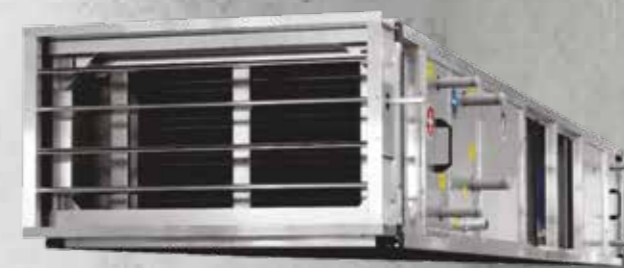
Air handling units for swimming pools because of very specific working environment must be made of elements that are corrosion resistant: housing and accessories - made of epoxy or stainless steel, and heat exchangers in epoxy version. Automation for this type of air handling units makes it possible to control temperature and humidity.

Установки для бассейнов производятся из антикоррозийных материалов, в связи со специфической рабочей средой: корпус и дополнительное оснащение из эпоксидной и нержавеющей стали, а сменные части из эпоксидной версии. Автоматика такого типа установок дает возможность управлять температурой и влажностью.

INDUSTRIAL AIR HANDLING UNITS ПРОМЫШЛЕННЫЕ УСТАНОВКИ

DOSPTEL PROFESSIONAL

SYNERGY



Centrale SYNERGY, to urządzenia o przeznaczeniu wewnętrznym i zewnętrznym z zoptymalizowaną geometrią okna przepływu, dzięki czemu tworzą kompaktową bryłę całego urządzenia. W zależności od rozmiaru centrali, wydajność wynosi od 1090 do 61990 m³/h.

SYNERGY units are devices for internal and external use with optimized geometry of the flow window, thanks to which they form a compact body of the entire device. Depending on the size of the unit, the capacity ranges from 1090 to 61990 m³/h.

Установка SYNERGY, это устройство внутреннего и внешнего предназначения с оптимизированной геометрией пропускного канала, благодаря чему создаётся компактный контур всего прибора. В зависимости от размера установки производительность составляет от 1090 до 61990 м³/ч.

CENTRALE WENTYLACYJNO - KLIMATYZACYJNE
AIR HANDLING AND AIRCONDITIONING
ВЕНТИЛЯЦИОННО-КЛИМАТИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ

KOMPAKT

Centrale wentylacyjno - klimatyzacyjne to typoszereg urządzeń, których nowoczesna konstrukcja pozwala na tworzenie różnych opcji poprzez wielowariantowe łączenie podzespołów realizujących dowolny proces obróbki powietrza. Centrale firmy DOSPEL, oprócz wentylacji, zapewniają również obróbkę powietrza polegającą na ogrzewaniu, chłodzeniu, osuszaniu lub nawilżaniu powietrza zgodnie z potrzebami użytkowników.

Air handling (and airconditioning) units are series of types of devices whose modern design allows for the creation of various options by multi-variant combination of components that perform any air treatment process. DOSPEL units, in addition to ventilation, also provide air treatment consisting of heating, cooling, drying or air humidification according to users' needs.

Вентиляционно-климатические установки это линейка устройств, современная конструкция которых позволяет создать разные приборы путем различного соединения групп компонентов, выполняющих какой-либо процесс обработки воздуха. Установки фирмы DOSPEL наравне с вентиляцией предоставляют также обработку воздуха, т. е. его обогрев, охлаждение, осушение или увлажнение воздуха согласно с потребностями пользователей.



DOTYCZY WSZYSTKICH CENTRALI OPRÓCZ DEIMOS I KOMPAKT

APPLIES TO ALL AIR HANDLING UNITS EXCEPT DEIMOS AND KOMPAKT
ОБЩЕЕ ДЛЯ ВСЕХ УСТАНОВОК, КРОМЕ DEIMOS И KOMPAKT

Typoszereg central wentylacyjno-klimatyzacyjnych charakteryzuje szeroki przedział wydajności powietrza 1500 - 117000m³/h, co umożliwiła ich zastosowanie zarówno w małych obiektach, jak i budynkach o dużej kubaturze typu: hale przemysłowe, centra handlowe, hale widowiskowe czy obiekty użyteczności publicznej.

The series of air conditioning and ventilation units is characterized by a wide range of air efficiency of 1500-117000 m³/h, which allows them to be used both in small facilities and large-volume buildings, such as: industrial halls, shopping centers, show halls and public utility facilities. Linijka wentylacyjno-klimatycznych установок характеризуется широким диапазоном производительности воздуха 1500-117000 м³/ч, что делает возможным их использование равно в небольших объектах, так и в зданиях с большим объемом типа: промышленные цеха, торговые центры, спортивные залы или здания общественного пользования.